



MAVIS TCHIBOTA
FOOT BALLEUR CONGOLAIS



www.adiac-congo.com

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

N° 3043 DU 14 AU 20 OCTOBRE 2017 / 200 FCFA, 300 FC, 1€



CONCERT

Le Quatuor Béla offre un voyage sonore à Brazzaville

L'Institut français du Congo présente les 19 et 20 octobre le Quatuor Béla.

Un ensemble de quatre musiciens français, connu

comme l'un des quatuors à corde les plus innovants et les plus actifs de la scène internationale. À Brazzaville, l'ensemble musical offrira deux jours durant un

concert éclectique suivi d'une masterclass ouverte au public pour une approche instructive et un éclairage sur les œuvres proposées.

RÉGION DES GRANDS LACS

Le Congo à la présidence de la CIRGL

Le Congo dirigera le Comité des ministres de la Défense de la Conférence internationale sur la région des Grands lacs (CIRGL).
Défis à relever : paix et sécurité collectives.

PAGE 12

ENVIRONNEMENT

Les eaux usées, le nouvel or noir



Les eaux usées doivent être considérées comme une ressource et non une nuisance. Au Congo, la valeur de cette denrée se fait sentir qu'en cas de pénurie ou encore dans les quartiers où les systèmes d'adduction en eau potable sont quasi inexistant.

PAGE 11

UNESCO

Audrey Azoulay élue directrice générale



Ancienne ministre française de la Culture, Audrey Azoulay, 49 ans, a été élue vendredi soir directrice générale de l'Unesco face au Qatar Hamad Al-Kawari.

PAGE 6

JEUX

PAGE 15

HOROSCOPE

PAGE 16

Éditorial

Félicitations !

Jamais avare de félicitations. Et pour cause. Quand les bonnes nouvelles pleuvent, il est de bon aloi de s'en réjouir. Celle d'aujourd'hui en vaut la chandelle. Une femme, Audrey Azoulay, vient d'être portée à la tête de l'Unesco. Certaines sensibilités dans ce monde machiste et très patriarcale diront sans doute : « *Encore une femme !* » Oui. Et c'est normal. Cela signifie que les lignes bougent en profondeur sur la durée, au-delà de tout lobbying et tout autre enjeu que peut représenter pour un État une telle élection.

Ici, il s'agit de dire que la représentation féminine dans les instances de directions de haut vol n'est donc plus un simple sujet de débats, symposiums, conférences, etc. Le leadership féminin s'impose à nous désormais non plus seulement en termes de thèmes, de challenges ni d'objectifs à atteindre, mais en réalité vivante. L'élection de cette dame dans ce prestigieux cadre en est l'émanation la plus caractéristique.

Quoi de plus réjouissant pour la génération actuelle en manque de modèle et en quête de ses propres marques de trouver une figure contemporaine. Enfin, nous adressons nos vives félicitations à Audrey Azoulay qui devra faire face à d'importants défis, notamment avec le début de la crise interne avec les États-Unis et Israël.

Les Dépêches de Brazzaville

Le chiffre

130 millions

C'est le nombre de filles qui n'ont pas accès à l'école dans le monde.

Proverbe africain

« *Il faut un village pour éduquer un enfant.* »

LE MOT

NANOPARTICULES

□ Les nanoparticules, également appelées particules ultrafines (PUF), sont des molécules dont la taille varie entre 1 et 100 nanomètres (1 nm = 10⁻⁹ m = 0,000000001 m). Elles sont donc plus grandes que des atomes et plus petites qu'une cellule. On distingue les nanoparticules « élaborées », fabriquées artificiellement, et les « émissions secondaires », sous-produits d'une réaction, comme les particules présentes dans la fumée de cigarette ou les émissions de diesel.

La phrase du week-end



William Shakespeare

« *Mieux vaut mourir incompris que passer sa vie à s'expliquer.* »

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE-

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout

Secrétariat des rédactions : Clotilde Ibara, Jean Kodila
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembedi, François Ansi

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koumbema, Firmin Oyé

Service Économie : Quentin Loubou, Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba,

Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya

ÉDITION DU SAMEDI :

Meryll Mezath
(Rédactrice en chef), Durlly Emilia Gankama, Josiane Mambou Loukoula

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaine Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).
Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali
Coordonnateur : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi
Sports : Martin Enyimo
Relations publiques : Adrienne Londole
Service commercial : Stella Bope
Comptabilité et administration : Lukombo

Caisse : Blandine Kapinga
Distribution et vente : Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : Colonel Ebeya n° 1430, commune de la Gombe / Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200

MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndongidi.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs : Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie : Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques : Adrienne Londole
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna

Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Commercial Brazzaville : Errhiade Gankama
Commercial Pointe-Noire : Mélaine Eta Anto
Chef de service diffusion de Brazzaville : Guylin Ngossima
Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé, Irin Mauakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole.
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Mumbelé Ngoni

TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

INTENDANCE

Assistante : Sylvia Addhas

DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse
Assistante : Marlaine Angombo

IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo
Chef de service prépresse : Eudes Banzouzi
Gestion des stocks : Elvy Bombete
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

Tél. : (+242) 05 629 1317
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphane Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.
Astrid Balimba, Magloire NZONZI B.

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo / Tél. : (+242) 05 532.01.09
Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

LA SCÈNE MUSICALE POP NIGÉRIANE EXPLOSE

Fela est mort, vive Fela !

Si Fela Kuti était surnommé le roi de l'afrobeat, Krizbeatz, producteur prodige de 22 ans, s'est auto-proclamé le « roi de l'afrodance », ce style de musique 100% Made in Nigeria qui fait danser des millions d'adeptes à travers l'Afrique et désormais dans le monde entier.

Par AFP

Pour le Nigérian Fela Anikulapo Kuti, décédé il y a 20 ans, la musique était un combat mené parfois au péril de sa vie contre les dictatures militaires corrompues des années 70 et 80. Pour Chris Alvin Sunday, alias Krizbeatz, enfant des années 1990, du capitalisme et de la démocratie, la musique est un jeu. Sur sa table de mixage, le jeune producteur invente avec assurance des rythmes inspirés de l'afrobeat. « J'ai étudié l'électro-house en Afrique du Sud, mais je suis nigérian, donc l'afrobeat, j'ai grandi avec, ça fait partie de

paroles. »

Société malade

Le pauvre Fela Kuti, auquel le Nigeria rend hommage cette semaine à l'occasion des 20 ans de sa mort, se retournerait dans sa tombe s'il entendait la nouvelle génération invoquer son héritage en célébrant Versace, Gucci, les Porsche Cayenne et le champagne Moët et Chandon. « Ils parlent trop de la féminité, de la sensualité des femmes », s'emporte Abdul Okwechime, organisateur de la Felabration, une semaine de concerts et d'événements qui a lieu



Krizbeatz, le « roi de l'afrodance »

(1972).

The 79th Element

L'héritage de Fela Kuti est multiple. Dans le stu-

gende. »

Même s'il reconnaît qu'aujourd'hui « avec Internet et les réseaux sociaux, il y a une vraie liberté d'expression », et que les artistes ne risqueraient sans doute pas la prison comme ce fut le cas de Fela, Adekunle Gold a construit lui aussi sa notoriété sur ses chansons d'amour. Pour Banning Eyre, éminent spécialiste de la musique africaine, la nouvelle scène nigériane veut « donner de l'espoir ». Mode, luxe et surtout argent... Tekno n'hésite d'ailleurs pas à poser devant la toute dernière Bentley pour ses 2 millions d'abonnés Instagram. Ces jeunes artistes nigériens, devenus ambassadeurs de marques, participent à « un nouveau modèle économique » créé par l'industrie musicale du pays, relève M. Banning: « ils gagnent de l'argent grâce à des sponsors (qui exposent marques d'alcool ou de voitures, nldr) dans leurs clips ou lors de concerts événements privés ».

Trublion en costume de velours

Les contenus sont légers, loin de l'engagement social et politique d'un Fela Kuti, poursuit M. Banning, fon-

dateur de la radio en ligne AfroPop Worldwide. « Ils ne vont pas se mettre à dos le système qui les nourrit », souligne-t-il. De son côté, le public adhère à cet idéal de luxe. « Les jeunes Africains ne connaissent que trop bien les problèmes, c'est leur lot quotidien. Ce n'est pas ce qu'ils ont envie d'entendre quand ils sortent ou qu'ils allument la radio », explique le musicologue.

Parmi les artistes du concert de l'Indépendance, le 1^{er} octobre dans un hôtel de luxe de Lagos, Tekno a toutefois détonné: ce jeune trublion en costume de velours et aux bras recouverts de tatouages a dénoncé avec sa chanson « Rara » les coupures incessantes d'électricité et la corruption des élites. À ses pieds, des centaines de fans reprenaient en chœur le refrain, assis à des tables dorées à 100.000 nairas la place (235 euros): « Le pays est rempli d'hommes cupides qui volent l'argent. Investissez votre argent pour faire de ce pays un meilleur endroit ! ». Entre deux coupes de champagne, le public était conquis. Il n'avait sans doute pas écouté les paroles.

« Nous avons perdu la musique contestataire. La musique, ça sert à réveiller les esprits, à nous rappeler que notre société est malade. Maintenant, ils parlent de fesses, de seins... ils ne parlent que de ça ! »,

moi », dit-il.

En 2016, Krizbeatz produisait « Pana », tube de l'année sur le continent africain, qui frôle les 53 millions de vues sur YouTube et enregistre 10,5 millions de téléchargements sur la plate-forme Spotify.

Dans « Pana », son interprète, Tekno Miles, star de la nouvelle vague à 24 ans, déclare son amour à sa dulcinée, et lui promet de la conduire à l'église... en Porsche. « Ce qui définit avant tout la musique nigériane, c'est le 'beat' (le rythme) », lâche le producteur en agrippant sa guitare électrique pour enregistrer quelques notes. « T'es obligé de danser, d'avoir le sourire. Tu danses avant d'écouter les

chaque année autour de la date anniversaire de la naissance de Fela Kuti, le 15 octobre. « Nous avons perdu la musique contestataire. La musique, ça sert à réveiller les esprits, à nous rappeler que notre société est malade. Maintenant, ils parlent de fesses, de seins... ils ne parlent que de ça ! », regrette Abdul, guidant les visiteurs à travers la célèbre Kalakuta Republik de Lagos, maison où Fela Kuti vivait avec ses 27 femmes et son groupe.

Pourtant, la légende de la musique africaine des années 1970-1980 revient à la mode. Wizkid, 27 ans, a même ouvert son concert historique au Royal Albert Hall de Londres fin septembre sur la célèbre 'Lady' du grand Fela

dio Born Winners Empire ('l'Empire de ceux qui sont nés gagnants') de Lekki, le quartier branché de Lagos, Adekunle Gold enregistre son deuxième album en tenue traditionnelle, entouré de son groupe The 79th Element (du numéro atomique de l'or). « Bienvenue sur notre terrain de jeu ! », lance-t-il. Le chanteur a créé un nouveau style musical, inspiré de l'afropop nigériane actuelle, de la musicalité indienne et du highlife ghanéen, dans lequel les percussions et les chants ont leur place sur scène - comme le faisait Fela en son temps. Sans cela, « j'ai l'impression qu'il me manque quelque chose », dit Adekunle. « Fela n'est plus, mais il est toujours avec nous, c'est une lé-

Par Dona Élikia

CONGO- ÉVÈNEMENT

Mboté hip-hop le 21 octobre à l'IFC de Brazzaville

C'est le grand rendez-vous dédié à la culture de la rentrée. Sur la scène de l'Institut français du Congo (IFC), organisateur de l'évènement, on verra les stars du rap congolais côtoyer les jeunes talents issus du tremplin cultures urbaines de l'IFC. Un évènement cent pour cent rap qui sera présenté par l'animatrice Juliette Fievet (Couleurs Tropicales, RFI)



MAJESTIC IVOIRE 20H 26.10.17 15000 FCFA



CÔTE D'IVOIRE- SPECTACLE

Body & hair chronicles le 26 octobre au Majestic Ivoire d'Abidjan

Ce spectacle inédit, mis en scène par la designer et auteure ivoirienne Paule-Marie Assandre, réunit des femmes engagées dans la lutte contre le cancer du sein. « C'est avec un ton à la fois glamour, comique et dramatique que les femmes célèbrent leur pouvoir avec esthétique et poésie, au gré de chorégraphies originales qui présentent un univers féminin surprenant, plein de paradoxes et de profondeur », explique l'artiste dont la parole engagée invite à la réflexion.

Body & hair chronicles mêle à la fois danse, théâtre, musique, poésie, mode et bien plus encore. Riche en couleurs et en émotions, le spectacle véhicule des valeurs fortes de solidarité. À voir absolument pour quiconque est de passage à Abidjan.



BURKINA FASO-FESTIVAL

Mogoya 2017 du 26 au 29 octobre à Bobo Dioulasso

La capitale burkinabé accueille quatre jours durant la seconde édition de son festival international de musique de Bobo Dioulasso, Mogoya 2017. Ce festival dédié à la world music propose depuis son lancement en 2016 une programmation variée.

Avec pour thème « Culture et tolérance entre les peuples », cette édition affiche particulièrement l'ambition de véhiculer des valeurs de tolérance et de paix dans le respect de la diversité culturelle.

MUSIQUE

«Poignardé» bientôt sur le marché du disque

Roms Mundibu, artiste musicien congolais se prépare à mettre sur le marché du disque un maxi single intitulé «Poignardé». Mais bien avant sa sortie officielle, il mettra sur la place publique d'ici la fin de l'année 2017 le générique qui est à la fois le titre phare de ce maxi single.

Par Bruno Okokana

L'artiste musicien congolais Roms Mundibu, dit Le-Grand-Niamangoua, a annoncé aux mélomanes la sortie prochaine de son album. Une chanson promotionnelle sera mise sur le marché du disque dès la fin de cette année 2017. « J'invite mes fans en particulier et les mélomanes de la bonne musique en général d'être prêts à accueillir mon maxi single, un bijou que je compte mettre sur le marché du disque dans les tout prochains mois. Cependant, en attendant sa sortie officielle, je mettrai à la disposition de mes mélomanes, d'ici la fin de l'année, le générique de ce maxi

single intitulé «Poignardé», a déclaré l'artiste.

C'est après une longue période d'absence que l'artiste musicien Roms Mundibu, surnommé le-Grand-Niamangoua, a repris le chemin du studio d'enregistrement avec, dans sa gibecière, un maxi single de six titres intitulé «Poignardé». Absent de la scène musicale congolaise durant une certaine période, l'artiste était confronté à de nombreux problèmes d'ordre artistique. Aujourd'hui, il réapparaît pour annoncer qu'il demeure toujours artiste en dépit de cette longue période d'absence.

L'artiste congolais pratique de la Rumba, de la RnB et autres styles pour son nouvel opus en gestation. Pour tous ceux qui voudront bien entrer en contact avec lui ou lui apporter leur soutien multiforme, ils peuvent le voir à son siège habituel de Moukondo à l'espace QG Fikin (camp Comus). Il est joignable également sur les réseaux sociaux, particulièrement sur Facebook. Rappelons que Roms Mundibu est le fils de Batel Sabou, un grand artiste qui a évolué dans l'orchestre Les Bantous de la capitale et dans le groupe Mondo negro Koualakoua.



Par Durlly Emilia Gankama

PRIX GONCOURT

Huit titres retenus pour la deuxième sélection

Le jury de l'Académie Goncourt, réuni exceptionnellement à la Foire du livre de Francfort en Allemagne, a retenu huit romans pour l'un des prestigieux prix littéraires du monde francophone. C'est la troisième fois de son histoire (après Beyrouth et Tunis) que le jury du Goncourt se décentralise

pour dévoiler sa sélection. Il était en compagnie de la lauréate de l'an dernier, Leïla Slimani, et du lauréat de 2012, Jérôme Ferrari. Les finalistes seront connus le 30 octobre et le prix sera remis le 6 novembre à Paris.

Liste de sélection : François-Henri Désérable,

« Un certain M. Piekielny »; Olivier Guez, « La Disparition de Josef Mengele »; Yannick Haenel, « Tiens ferme la couronne »; Véronique Olmi, « Bakhita »; Alexis Ragougneau, « Niels »; Monica Sabolo « Summer »; Éric Vuillard, « L'ordre du jour » et Alice Zeniter, « L'Art de perdre ».

RFI CHALLENGE APP AFRIQUE

Raissa Banhoro remporte la 2^e édition

Cette année, le prix « RFI Challenge App Afrique » revient à l'Ivoirienne Raissa Banhoro pour son application « Lucie » (Leçon unique conçue pour l'innovation dans l'enseignement). L'application mobile « Lucie » offre, à travers une technique d'alphabétisation qui s'adapte au profil des utilisatrices et à leurs besoins, plusieurs modules de cours avec assistance vocale visant à donner aux apprenantes les rudiments d'une alphabétisation réussie.

Grâce à ce prix, la lauréate bénéficie d'une bourse de 15 000€ destinée au développement de son service numérique, et notamment en mobilité, à travers l'Afrique francophone. La deuxième édition du prix « RFI Challenge App Afrique », qui s'est déroulée à Abidjan le 11 octobre, avait pour vocation de soutenir le développement de services numériques innovants au service de l'éducation des filles en Afrique.



Après Alexa, la poupée albinos créée par Mala Bryan, les poupées vitiligo font leur entrée sur le marché. Conçue par la marque Kay Black, la création a été inspirée par le mannequin Winnie Harlow. Elle vise à redonner confiance aux per-

Kay Black illustre la diversité de la beauté dans les poupées

sonnes atteintes de cette cécité en mélanine. Elle est aussi un moyen pour les jeunes enfants atteints de vitiligo d'avoir une représentation et un reflet d'eux-mêmes. Ladite poupée peut également servir à éduquer les petits et les plus grands à voir cette maladie d'une autre manière.

Le vitiligo est une maladie de la peau qui se caractérise par la présence de taches

blanches ou dépigmentation. Ce pigment, provenant des mélanocytes, s'appelle la mélanine. On ignore la cause exacte de la perte pigmentaire de diverses parties du corps, mais il pourrait s'agir d'une maladie auto-immunitaire. Les images de ces poupées sont disponibles sur le compte Instagram « Kay Custom » et le-shop du même nom.



UNESCO

Une gardienne du patrimoine culturel mondial

L'Unesco, gardienne du patrimoine culturel de l'humanité, dont les États-Unis et Israël décident de se retirer au moment où elle élit son directeur général, avait déjà été boudée par les Américains entre 1984 et 2003.

Par AFP

Comptant 195 États membres et 8 membres associés, l'agence de l'ONU affiche un objectif ambitieux :

« construire la paix dans l'esprit des hommes à travers l'éducation, la science, la culture et la communication ». L'Unesco est surtout connue pour ses programmes éducatifs et ses classements au patrimoine mondial de biens culturels et de sites naturels remarquables, parfois menacés.

La liste qui évolue constamment compte 832 biens culturels classés (grande muraille de Chine, vieille ville de Jérusalem...) et 206 sites naturels (baie d'Ha-Long

au Vietnam, Chutes Victoria au Zimbabwe...), répartis dans 167 États. L'opération de préservation d'un bien remarquable la plus spectaculaire a eu lieu en 1960 avec le déplacement du Grand Temple d'Abou Simbel en Égypte pour éviter son inondation par le Nil lors de la construction du barrage d'Assouan. Une campagne qui a duré 20 ans.

Le conseil exécutif de l'organisation élit cette semaine son prochain directeur général, successeur de la Bulgare Irina Bokova, qui achève deux mandats marqués par des dissensions politiques et les difficultés financières de l'organisation. À l'issue du troisième tour de scrutin, les candidats du Qatar, Hamad bin Abdoulaziz Al-Kawari, et de la France, Audrey Azoulay, sont arrivés en tête et à égalité, mercredi. L'Unesco, dont le siège est à Paris et qui compte plus de 50 bureaux et plusieurs instituts et centres dans le monde entier, comme l'Institut de statis-

tique (Montréal) ou le Bureau international d'éducation (Genève), a été précédée par l'ICIC (Commission internationale de la coopération intellectuelle qui fut créée en 1921, dans le cadre de la Société des nations, ancêtre de l'ONU).

Participaient à cette commission quelques figures prestigieuses comme Henri Bergson, Albert Einstein, Marie Curie, Thomas Mann ou encore Bela Bartok. L'Unesco en tant que telle a été fondée en 1945 au moment de la création de l'ONU.

Son acte constitutif a été ratifié le 4 novembre 1946 par 20 pays, dont aucun pays communiste. La guerre froide ou encore le processus de décolonisation ont eu des retombées sur l'Unesco. L'URSS n'en devient membre qu'en 1954. En 1956, l'Afrique du Sud de l'apartheid, jugeant que l'Unesco interférait dans les « problèmes raciaux » du pays, s'en est retirée et n'est revenue qu'avec Nelson Mandela en 1994.

Washington a annoncé jeudi se retirer de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco), accusant l'institution d'être « anti-israélienne ». Dans son sillage, Israël a annoncé également son retrait, fustigeant le parti pris anti-israélien, selon lui, de l'organisation. Au milieu des années 80, l'Unesco avait été également secouée par une crise avec le retrait des États-Unis, mais aussi de Singapour et de la Grande-Bretagne, qui lui reprochaient une politique trop tiers-mondiste et une mauvaise gestion.



Audrey Azoulay succède à Irina Bokova

Ancienne ministre française de la Culture, Audrey Azoulay, 49 ans, a été élue vendredi soir directrice générale de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) face au Qatar Hamad Al-Kawari. Mme Azoulay a obtenu 30 voix, son adversaire 28, au sein des 58 membres du conseil exécutif. Audrey Azoulay prendra ses fonctions, le 15 novembre, pour succéder à Irina Bokova. La Bulgare a passé deux mandats de quatre ans à la tête de l'Unesco. Elle était, en 2009, la première femme élue à ce poste.

Meryll Mezath

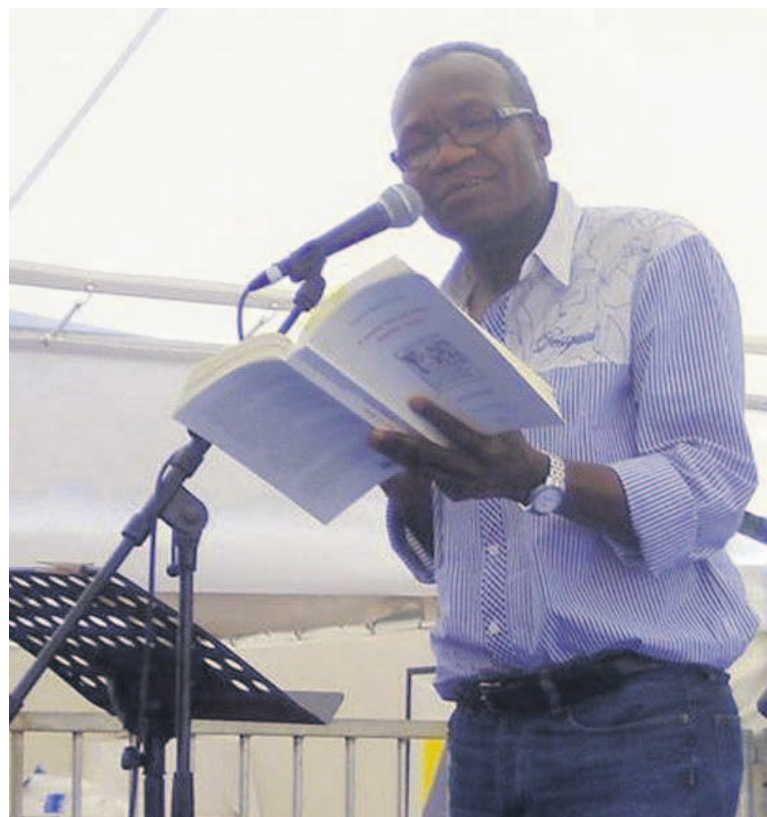
RENCONTRE

Lecture autour du poète Gabriel Okoundji à la Compagnie Résonances à Paris

En provenance du village Okondo près de Bègles, en France, le Mwènè de la poésie congolaise est invité à une séance de lecture le vendredi 27 octobre à Paris.

Par Marie Alfred Ngoma

La parole et l'écoute seront au centre de la « Rencontre-Lecture » à laquelle est convié l'auteur dont les œuvres prennent racine dans la cosmogonie de sa terre natale, la terre tégué. Certains de ses recueils sont traduits en anglais, espagnol, finnois, occitan, etc. Ses textes, outre leurs adaptations au théâtre, ont été récompensés de nombreux prix littéraires parmi lesquels, le prix Léopold-Sédar-



Mwènè Gabriel Okoundji lors d'une séance de lecture au Marché de la Poésie à Paris

Senghor de poésie 2014, le prix spécial de l'Académie des sciences, belles lettres et arts de Bordeaux en 2011 ou le grand prix littéraire d'Afrique noire en 2010. Le poète fait l'objet d'études, notamment par le Pr Jacques Chevrier. En 2014, le réalisateur Luc Gétreau lui a consacré un documentaire : Gabriel Okoundji, le dévoilement du monde.

Pour ce moment de partage de lecture, plaisir entre générations et cultures, Gabriel Okoundji entend venir poser sa voix, capter l'attention de l'assistance sur des textes des us et coutumes du Bassin du Congo. Pour l'écouter, s'ouvrir au monde, voyager dans la poésie, il suffit de prendre un moment et vous rendre à la Compagnie Résonances, dans le dix-huitième arrondissement de Paris.

NÉCROLOGIE



La direction générale des *Dépêches de Brazzaville* a le profond regret d'informer les parents, amis et connaissances du décès de l'agent Jacob Stéphane Malongani, survenu le 11 octobre 2017 à Brazzaville. La veillée mortuaire se tient au domicile du défunt sis n°1 bis, rue Matingou Clément quartier Sangolo OMS Madibou. Le programme et la date des obsèques vous seront communiqués ultérieurement.

PORTRAIT

Amour Bouesso un artiste peintre qui œuvre dans l'ombre

Passionné de la culture et des arts, Amour Bouesso est un jeune artiste polyglotte qui se forge à l'ombre des grands plasticiens de la mythique école de peinture de Poto-Poto.

Par Aubin Banzouzi

Encore au cours élémentaire, il commence avec les morceaux choisis par l'illustration des poèmes prévus à l'examen oral du C.E.P.E. Sollicité de temps en temps pour cette tâche qu'il accomplit avec dévouement, il finit par y prendre goût. Dessiner sur tous les supports à sa portée de vue, devient sa passion. Il se lance indéfiniment à l'apprentissage de la peinture en autodidacte. Ce n'est qu'après sa licence en langues vivantes étran-

gères à la faculté des lettres, des arts et des sciences humaines, qu'il fait son entrée à l'école de peinture de Poto-Poto(Eppp), en 2010, pour approfondir son talent. C'est à l'Eppp qu'il côtoie Ndzimi Boniface, son mentor. Dans ces lieux, il aiguisé son talent de dessinateur en échangeant avec d'autres artistes plasticiens comme Gerly Mpo, Jaques Iloki et Sylvestre Mangouanza. Ceux-ci, déclare Amour Bouesso, l'ont aidé à acquérir une certaine maturité ar-

tistique. Depuis lors, il expose ses tableaux à l'école de peinture, dans les hôtels locaux et participe à des expositions-ventes. S'ajoute à cela la conception des logos pour des entreprises. Interrogé sur les thèmes phares qui l'inspirent, «je m'intéresse», affirme-t-il, à tous les sujets qui me viennent à l'esprit. En ce moment, je travaille sur la violence faite à la femme et sur la protection de l'environnement.



Le jeune peintre congolais Amour Bouesso

Djason philosophe
The winner, o vencedor, el caliente
& SUPER NKOLD MBOKA

En spectacle SHOW accoustique tous les samedis
à partir de 16h00 au Resto-bar MASSALA
25 bis rue HAOUSSAS Rond point Poto-poto

+242 06 948 19 26 | @djasonphilosophe | Djasonphilosophe

IMPRIMERIE DU BASSIN DU CONGO

Un outil industriel performant rapide.

OFFSET NUMÉRIQUE SÉRIGRAPHIE PELLICULAGE DOS CARRÉ COLLÉ CONCEPTION GRAPHIQUE

UNE LARGE GAMME DE PRODUITS

PRESSE
Quotidiens
Hebdomadaires
Mensuels
Numéros spéciaux...

OFFSET
Chemises à rabat
Magazines
Livres
Dépliants
Documents administratifs
Calendriers
Flyers
Affiches
Divers

+242 06 951 0773
+242 05 629 1317
imp.bc@adiac-congo.com

84, boulevard Denis-Sassou-N'Guesso
Brazzaville - République du Congo

www.lesdepêchesdebrazzaville.fr

TONY YOKA, LA CONQUÊTE: SECOND ROUND

© JB Autissier - panoramatic

CANAL+ INTERNATIONAL S.A.S. AU CAPITAL DE 3 912 064 € - 592.033.401 RCS NANTERRE



SAMEDI 14 OCTOBRE SUR
A 19H00

CANAL+
SPORT 3

10 000 FCFA* LE DÉCODEUR

CANALPLUS-AFRIQUE.COM

06 877 92 92
(CÔT D'UNE COMMUNICATION LOCALE
SELON VOTRE OPÉRATEUR FIXE OU MOBILE)

* Offre soumise à conditions du 01/08/2017 au 30/09/2017 pour tout nouvel abonnement à l'une des formules suivantes :
EVASION+ ou TOUT CANAL+ lié à l'achat d'un décodeur numérique CANAL+ Décodeur à 25 000 FCFA
pour les autres formules. La parabole est offerte. Hors frais d'installation et accessoires. Prix TTC maximum conseillé.
Voir tarifs et conditions de l'offre auprès de votre Distributeur Agréé.

LES BOUQUETS **CANAL+**

E S P A C E
M B O N G U I



POOL JAZZ BRUNCH

TOUS LES DIMANCHES DE 12H À 16H AUTOUR DE LA PISCINE

APÉRITIF
BUFFET BARBECUE À VOLONTÉ

Cuisine Italienne
Plateau de charcuteries, lasagnes à la bolonaise maison, tiramisu maison...

Cuisine Française
Toasts de saumon fumé, toasts de foie gras, fromages...

Cuisine Congolaise
Brochettes de gambas, brochettes de viandes, Saka Saka, Makayabu...

PISCINE & LIVE JAZZ

ADULTES · 30 000 FCFA | ENFANTS DE 4 À 12 ANS · 15 000 FCFA | POUR LES MOINS DE 4 ANS · GRATUIT



PEFACO HOTEL MAYA MAYA

AÉROPORT INTERNATIONAL DE BRAZZAVILLE



Par Duryl Emilia Gankama

START-UP

« Fongwama », la plate-forme du développement libre



Trois membres de l'équipe de Fongwama

Le mot tiré de l'une des langues locales du Congo-Brazzaville signifie « s'ouvrir » en français. « Fongwama » est donc un programme de développement libre, qui prône une nouvelle manière de réfléchir, de partager et surtout de mettre ses connaissances et ses compétences à la disposition des autres.

La plate-forme est composée des développeurs, designers, photographes, amoureux des techs et bénévoles. Ces derniers usent de leur savoir-faire pour créer et développer des applications libres de droit afin d'engendrer une communauté congolaise autour du logiciel libre et assurer sa promotion. Les applications développées par « Fongwama » interviennent dans plusieurs domaines. Dans la santé par exemple, elles contribuent à la lutte contre le paludisme en utilisant les technologies numériques pour sensibiliser la population, collecter des données et aider la recherche contre le paludisme. Le financement de cette plate-forme dépend des dons individuels collectés sur Internet par le biais des financements participatifs des sponsors et partenaires.

Créée en juin 2015 par la fondation ECAir en partenariat avec la société Skepos, « Fongwama » repose sur une association d'intérêt général. Elle a la charge de mettre de l'huile dans les rouages et de s'assurer que la communauté congolaise puisse s'activer dans les meilleures conditions. Pour faire partie de cette aventure, il vous suffit de vouloir

promouvoir le libre développement et de placer sa participation sous licence libre, garantissant qu'elle sera mise dans le pot des biens communs sans risque d'appropriation. Il s'agit plus concrètement de tester, transcrire, administrer, traduire, relayer, promouvoir, sensibiliser et diffuser les divers projets de cette plate-forme portant sur le libre développement.

Projet à l'ordre du jour : « Hack4Food »

Du 13 au 15 octobre, « Fongwama » anime en partenariat avec le programme alimentaire mondial (PAM) « Hack4Food » un concours en faveur de la lutte contre l'insécurité alimentaire au Congo. Il met à contribution des entrepreneurs, développeurs, designers, spécialistes des données, journalistes, data analystes et étudiants en informatique. Le but du rassemblement de ces acteurs autour des nouvelles technologies est d'imaginer et concevoir des produits numériques innovants sur les techniques de prévention et de lutte pour la sécurité alimentaire. À cette occasion, le PAM mettra à disposition des concurrents de nombreux jeux de données inédits : des

données des recherches sur l'alimentation, des images et textes sur le thème et d'autres informations y relatives. Les participants seront suivis tout au long du week-end par des mentors issus du milieu de la santé alimentaire et des développeurs pour apporter conseils, expérience, méthode ou simplement proposer un autre angle de vue et des coachs sur la proposition de valeur et le pitch. À l'issue de ces assises, le jury désignera trois équipes lauréates qui recevront une dotation financière et des cadeaux des partenaires.

TÉLÉPHONIE

Huawei présente son Honor 6C Pro



L'Honor 6C Pro mesure 7,6 mm d'épaisseur, comme son aîné le 6C, il est équipé d'un écran LCD de 5,2 pouces proposant une définition HD de 1280 x 720 px. Niveau processeur, Huawei opte pour un Mediatek 6750 composé de 4 Cortex-A53 à 1,5 GHz et de 4 à 1 GHz, le tout épaulé par 3 Go de RAM, 32 Go de mémoire, extensibles par carte microSD. Ce terminal embarque l'OS mobile Android dans sa version 7.0 avec une surcouche EMUI 5.1.

Il disposera également d'une batterie de 3 000 mAh.

Concernant le volet photo et vidéo, le smartphone Honor 6C Pro dispose toujours d'un appareil de 13 Mpx au dos (ouverture f/2.2), en revanche, le petit capteur 5 Mpx du 6C passe à 8 Mpx sur le 6C Pro avec une ouverture f/2.0.

Le terminal dispose également d'une prise micro-USB. L'Honor 6C Pro intègre également un capteur d'empreintes.

Google dévoile des écouteurs traducteurs de langues étrangères

Les « Pixel Buds », c'est ainsi qu'on nomme les nouveaux écouteurs intelligents de la firme américaine. Ces derniers sont reliés à l'assistant vocal de Google, leur permettant ainsi de faire des traductions simultanées. Cette traduction pourra s'effectuer en 40 langues. Ils s'utiliseront notamment sur les Pixel 2 et Pixel 2 XL, et pourront être aussi opérationnels sur d'autres appareils accueillant le Bluetooth, comme des iPhones.

Comme de coutume, il servira éga-

lement à écouter de la musique et parler au téléphone sans avoir à être collé à celui-ci. Grâce à Google Assistant les « Pixel Buds » peuvent aussi lire vos mails, donner votre direction et vous donner des infos sur votre planning. À propos de ses caractéristiques plus techniques, ces écouteurs pourront être autonomes cinq heures, 24 heures si on les place à plusieurs reprises dans leur boîtier. Ils seront disponibles en blanc, noir et bleu.

CYBER-ATTAQUES CONTRE LES JO

Des chercheurs se penchent sur la question en amont

Un document publié par des chercheurs américains estime que les cyber-attaques ayant perturbé l'élection américaine de 2016 devraient servir d'avertissement



sur l'impact que pourraient avoir de telles attaques pendant les jeux Olympiques (JO) de 2018.

Une attaque informatique contre les jeux Olympiques, cible de choix pour les pirates, pourrait avoir des conséquences désastreuses pour cet événement sportif planétaire, selon ces chercheurs de l'université de Californie.

Ils expliquent qu'il existe un nombre croissant d'opportunités de manipulations numériques alors que le monde du sport utilise les nouvelles technologies pour améliorer les entraînements des athlètes, enrichir l'expérience des fans et même aider les arbitres à déterminer des résultats. Selon eux, des hackers (pirates) pourraient créer des dégâts en infiltrant les systèmes informatiques ou d'affichage du score d'un stade. Ils pourraient également révéler des informations confidentielles sur les athlètes, ou viser les fans ou les moyens de transports. C'est dans cette mesure qu'ils donnent un avertissement à ceux qui tenteront le coup. Les nouvelles technologies sont désormais fréquemment utilisées dans le monde du sport, notamment lors de la vente des places ou pendant les matches. Ces dernières années, des pirates informatiques ont déjà essayé de s'en prendre à des événements sportifs. Durant la Coupe du monde de football en 2014, des hackers ont piraté les adresses e-mails de plusieurs responsables brésiliens.

Par Josiane Mambou Loukoula



LES EAUX USÉES

Le nouvel or noir

Les eaux usées doivent être considérées comme une ressource et non une nuisance. Au Congo, la valeur de cette denrée se fait sentir qu'en cas de pénurie ou encore dans les quartiers où les systèmes d'adduction en eau potable sont quasi inexistantes.

gramme d'assainissement des eaux s'impose dans les principales villes du pays. Il est opportun, malgré les efforts d'assainissement des villes, d'instaurer dans les municipalités un système d'égouts reliant les résidences, les commerces, les institutions et les industries pour canaliser les eaux vers une station d'épuration afin d'éviter la pollution due au déversement des eaux usées.

800.000 décès par an

Les experts estiment que les eaux usées, qu'elles proviennent des ménages, de l'agriculture ou de l'environnement, ne doivent pas être perçues comme une nuisance, mais comme une source potentielle d'énergie et de nutriments pour une population mondiale en pleine croissance. « Ne pas tenir compte des opportunités découlant de l'amélioration de la gestion des eaux usées n'est rien de moins qu'impensable », a déclaré Irina Bokova, directrice générale de l'Unesco, l'un

des nombreux organismes du système des Nations unies impliqués dans le rapport, publié à l'occasion de la Journée mondiale de l'eau.

Intitulé « *Wastewater: The Untapped Resource - Eaux usées: la ressource inexploitée* », ce rapport attire l'attention sur le fait que plus de 800.000 personnes meurent chaque année à cause de la consommation d'eau contaminée et de l'impossibilité de se laver convenablement les mains. Il recommande une gestion soignée à chaque étape du cycle de l'eau : prélèvement, prétraitement, distribution, consommation, collecte et post-traitement, utilisation des eaux usées traitées et retour dans l'environnement où un nouveau cycle peut alors commencer. À l'horizon de 2050, la population mondiale devrait croître d'un tiers et atteindre plus de 9 milliards d'âmes. Le monde aura alors besoin de 55% de plus d'eau et 70% de plus d'énergie, estime les Nations unies.

La croissance démographique exerce de nouvelles pressions sur la consommation d'eau. Mais pourtant nombre de Congolais ne prennent pas conscience. Il faut craindre à l'avenir que cette denrée vitale ne devienne un « luxe » dans le monde. Pénurie par ci, manque d'eau par-là, il n'est pas rare de voir dans certaines villes du continent des citoyens promenant leurs bidons pour s'approvisionner en eau. Les villes du Congo n'en sont pas épargnées, en dépit des cours d'eau qui jalonnent le pays.

La solution consiste à éviter le gaspillage et recycler, une condition difficile pour le pays, car le Congo ne dispose d'aucun système de stockage et de recyclage des eaux usées. Une perte qui pourra sans doute aider à des-

servir Brazzaville et Pointe-Noire où dans de nombreux quartiers, les habitants peinent à trouver cette denrée de première nécessité. Selon le dernier rapport des Nations unies sur l'eau, à l'échelle mondiale, plus de 80% des eaux usées sont rejetées dans la nature sans traitement, alors qu'elles pourraient être réutilisées et servir à résorber la crise de l'eau.

Une source de pollution

Après la pollution des sacs plastiques, les eaux usées constituent également une menace pour notre environnement. La pollution par les eaux usées - sujet d'inquiétude - est un danger pour la santé publique. En général, les eaux domestiques (lessive, vaisselle, douches...) sont déversées dans la rue. En cause : manque de système de traitement collectif

des eaux usées à l'instar du système de collecte et de transformation des ordures ménagères par la société Averda.

Mais pas seulement. Pour lutter contre ce phénomène qui ne cesse de prendre de l'ampleur rendant insalubres certaines artères de nos villes, il est de mise de mener des campagnes de sensibilisation sur l'hygiène afin d'éviter certaines habitudes comme le curage local des toilettes où les résidus, exposés dans un trou pendant quelque temps, représentent un danger pour la population environnante. Cette pratique, bien que moins coûteuse, est une importante source de contamination bactériologique surtout pendant les pluies. L'eau issue des toilettes est un bel exemple.

Au vue des réalités, un pro-

Du « charbon vert » à base d'ordures ménagères

La plupart des ménages utilisent du charbon issu du bois de chauffe. Ce nouveau produit fournit de l'énergie verte sans polluants. Objectif : lutter contre la déforestation.

Un jeune chercheur camerounais, Muller Tenkeu Nandou, vient de réussir l'exploit de produire du charbon organique non polluant à partir de déchets ménagers. Encore appelé « charbon vert », le produit s'obtient à partir de la transformation des ordures ménagères comme les feuilles de maïs, les épluchures de plantains et les déchets de rotins. « Pour obtenir le charbon traditionnel, on abat les arbres, ce qui accentue les changements climatiques. Or, ce charbon a l'avantage de ré-

duire au maximum la déforestation, puisqu'il ne recourt pas à l'abattage des arbres. », a déclaré Claude Bitangou, président de l'Association camerounaise pour la protection de l'arbre.

Le processus de fabrication commence par la collecte des déchets ménagers biodégradables.

Passée l'étape de la collecte, les déchets sont séchés pendant environ six heures pour les déchets légers et 2 jours pour les déchets lourds. « Comme séchoir, nous disposons d'un four solaire de 2 m de hauteur et d'environ 50 cm de largeur,



Une vue du charbon vert (DR)

Celle-ci consiste à mettre les déchets séchés dans des fours (fûts surmontés de cheminées) et de les brûler jusqu'à ce qu'ils se transforment en poudre noire. Cette opération dure 30 minutes pour les déchets légers et une heure trente minutes environ pour les déchets lourds. Par la

Le produit est ensuite séché pendant environ trois jours et prêt à l'utilisation.

Déjà commercialisé à Douala, le charbon organique est très apprécié par les ménages. Christine, utilisatrice régulière du charbon écologique, dit apprécier le fait que le produit « ne fume pas, ne noircit

bienfaits du charbon écologique pour la protection de l'environnement ont d'ailleurs valu une reconnaissance internationale à son promoteur. Nandou Muller a, en effet, remporté récemment le 1er prix « entrepreneur vert » lors de la Cop 22, tenu à Marrakech au Maroc.

RÉGION DES GRANDS LACS

Le Congo à la présidence de la CIRGL

Le Congo dirigera le Comité des ministres de la Défense de la Conférence internationale sur la région des Grands lacs (CIRGL). Défis à relever : paix et sécurité collectives.

Par Rominique Makaya

Les ministres de la Défense de la CIRGL se sont réunis, le 11 octobre, à Brazzaville en prévision du 7e sommet ordinaire de la CIRGL et de la 8e réunion de haut niveau du mécanisme de suivi de l'accord-cadre pour la paix, la sécurité et la coopération pour la République démocratique du Congo et la région. À cette occasion, le Congo a été désigné pour succéder à l'Angola qui vient de passer deux mandats successifs à la tête de la structure. Faire régner la paix et la sécurité au sein de l'espace communautaire est sur quoi s'attellera le Congo avec le concours de l'ensemble des États membres. « La situation

qui prévaut dans la région des Grands lacs nous renseigne sur les sacrifices, les efforts que nos pays doivent continuer à fournir pour préserver la paix et la

risent jamais le développement de nos pays », a déclaré le ministre d'État Gilbert Ondongo, représentant le Premier ministre, chef du gouvernement.

« Les défis du rétablissement de l'ordre sécuritaire dans la région des Grands lacs sont à la portée de nos États et de leurs dirigeants »

Guy Blanchard Okoï

sécurité, de sorte que la sécurité collective soit au cœur de nos priorités. (...) Il est clair que les agressions armées, les désordres, les déplacements massifs des populations provoqués par des situations d'instabilité ne favo-

Pour sa part, le ministre de la Défense, Charles Richard Mondjo, a rassuré que le Congo honorera son engagement à servir au mieux et en toutes circonstances la CIRGL en accord avec les objectifs fixés

par les chefs d'États et de gouvernement.

Pour Guy Blanchard Okoï, chef d'état-major général (CEMG) des Forces armées congolaises (FAC), il s'agira de répondre aux exigences de la gestion de l'environnement sécuritaire et humanitaire qui reste marqué par plusieurs zones d'instabilité. « Le souci de la prévention et l'engagement à la recherche permanente des solutions idoines aux différents défis sécuritaires et humanitaires présents et à venir seront le credo de l'action de la présidence congolaise », a fait savoir le CEMG des FAC qui espère bénéficier de l'appui habituel et mutuel des membres dudit comité. Selon lui, un effort sera par ailleurs consenti au suivi, à l'analyse et à l'évaluation des problèmes brûlants de sécurité dont la récurrence constitue un véritable obstacle à la liberté de circulation, à la

liberté d'action et à l'espoir de développement durable dans les zones les plus touchées.

Le CEMG des FAC a également souhaité que les États membres veillent au strict respect des engagements signés et contenus dans les textes pertinents de l'organisation. Le respect des engagements financiers permettra et garantira l'efficacité des mécanismes de vérification et renseignement, le respect des engagements particuliers favorisera notamment le rapatriement des FDLR désarmés, des ex-M23 ainsi que celui tant souhaité par les populations du Nord-Kivu, des ex-combattants SPLA/IO en provenance du Sud du Soudan, à en croire Guy Blanchard Okoï. « Les défis du rétablissement de l'ordre sécuritaire dans la région des Grands lacs sont à la portée de nos États et de leurs dirigeants », a-t-il souligné.

ABIDJAN

Opération renaissance pour le musée des civilisations

C'est « un des musées d'art nègre les plus riches du monde », disait de lui l'ex-président sénégalais et fin connaisseur, Leopold Sédar Senghor. Pillé en mars 2011, fermé ces deux dernières années, le musée des civilisations à Abidjan a rouvert ses portes en juillet après un important lifting.

Par AFP

Ce lieu dans lequel on trouve « des richesses incommensurables », selon les mots de M. Senghor lors d'une visite en Côte d'Ivoire en 1971, a fait peau neuve avec des salles et des éclairages modernes mais aussi un espace de conférence, un restaurant et un

tant fonds, qui va du paléolithique à l'art contemporain.

« Nous pouvons nous estimer heureux d'avoir une belle collection qui est une particularité de la Côte d'Ivoire. C'est un atout. Une collection de 15.000 pièces de toutes les



pillées sont des oeuvres majeures: des pièces sacrées, des objets en cire... », explique-t-elle. « On a même fait une estimation numérique: c'est près de quatre milliards de francs CFA (6 millions d'euros) » qui ont été perdus.

Historique et contemporain

Le musée prévoit d'ailleurs pour les prochains mois une exposition intitulée « La Collection fantôme », à base de photographies et de pièces similaires aux pièces disparues, pour ne pas oublier. Et, souligne Silvie Memel Kassi, pour « réfléchir à comment renforcer la lutte contre le trafic illicite » de pièces historiques, un marché financé par de nombreux collectionneurs privés souvent peu regardants sur les origines. Fondé en 1942 par la France, l'ancienne puissance coloniale, le musée d'Abidjan est lui-même une oeuvre d'art, avec ses 20 piliers en bois sculptés.

Il ne vit toutefois pas dans le passé, faisant la part belle aux créations contemporaines avec une salle consacrée à des artistes d'aujourd'hui comme Jems Koko Bi et un jardin avec des oeuvres récentes. « C'est à des-

sein qu'on parle de musée des civilisations », relève sa directrice, en soulignant que les oeuvres « anciennes » émanent d'artistes qui, à leur époque, pouvaient être considérés comme modernes. Aujourd'hui, « nous sommes en train de vivre une renaissance (des arts) au niveau national », précise-t-elle. Et dans ce musée, « nous avons (à la fois) l'aspect ancien avec les collections du musée, et l'art contemporain avec la création des jeunes plasticiens. »

Le musée d'Abidjan prépare également une exposition montrant les liens entre Picasso et les sculptures ivoiriennes, dans le sillage de « Picasso Primitif » du musée parisien Jacques-Chirac du quai Branly. Depuis sa réouverture en juillet, il a attiré un peu plus de 10.000 visiteurs mais compte décupler ce nombre en un an, grâce notamment aux touristes, qui reviennent dans le pays après une décennie de crise politique et d'insécurité, et grâce à une politique active envers les écoles et les étudiants. « Ce musée, c'est aussi la mémoire d'un peuple », souligne Mme Memel Kassi. « Il est important de le faire découvrir aux Ivoiriens. »



Le musée des civilisations à Abidjan

jardin extérieur. Sa première exposition post-rénovation, baptisée « Renaissance », est une sélection très dense d'une centaine de pièces maîtresses de son impor-

régions », souligne la directrice du musée, Silvie Memel Kassi, encore choquée par le pillage de 2011. « Ca nous a laissé vraiment un goût amer, parce que les (120) oeuvres

FOOTBALL

Le calendrier des Diabes rouges et des Congolais de la diaspora en Afrique et en Europe

Après la semaine de trêve internationale, le football de clubs reprend ses droits.

Par Camille Delourme

Albanie, 4e journée, 2e division, groupe B

Shkumbini Peqin VS FK Tirana (Hardy Binguila), samedi à 14h30

Allemagne, 14e journée, 4e division, groupe Sud-Ouest

Röchling Völklingen (Ruddy Mpassi) VS Fribourg II, samedi à 14h

Allemagne, 12e journée, 4e division, groupe Ouest

Westfalia Rhynern (Exaucé Andzouana) VS Borussia M'gladbach II, dimanche à 15h

Allemagne, 12e journée, 4e division, groupe Nord

SW Rehden (Franky Sembolo) VS Wolfsburg II, samedi à 16h

Allemagne, 9e journée, 5e division, groupe Nord-Est

Anker Wismar VS Lichtenberg (Kiminou Mayoungou), samedi à 14h

Angleterre, 12e journée, 2e division

Wolverhampton (Prince Oniangué) VS Aston Villa (Christopher Samba), samedi à 18h30

Angleterre, 13e journée, 3e division

Walsall VS Blackpool (Christoffer Mafoumbi), samedi à 16h

Angleterre, 13e journée, 4e division

Mansfield Town VS Swindon Town (Amine Linganzi), samedi à 16h

Angola, 27e journée, 1re division

Recreativo do Libolo (Julssy Boukama Kaya) VS Academica Lobito, samedi à 16h

Belgique, 11e journée du tournoi d'ouverture, 2e division

Cercle Bruges VS Roulers (Maël Lépicier), samedi à 17h

Union-Saint-Gilloise (Jordan Massengo) VS Lierse, lundi à 20h30

Bulgarie, 12e journée, 1re division

CSKA Sofia (Kévin Koubemba) VS OFK Pirin, dimanche à 19h

Chypre, 7e journée, 1re division

Aris (Donneil Moukanza) VS AEL Larnaca, samedi à 19h

Ermis (Juvhel Tsoumou) VS Omonia Nicosie, dimanche à 17h

Olympiakos VS Alki Oroklini (Bernard Itoua), dimanche à 19h

Ecosse, 9e journée, 3e division

Queen's Park VS Forfar AFC (Rodrigue Nanitelamio), samedi à 16h

Espagne, 8e journée, 1re division

Girona (Yhoan Andzouana) VS Villarreal, dimanche à 16h15

Espagne, 9e journée, 3e division, groupe 3

Hercules VS Peralada (Yhoan Andzouana), dimanche à 18h

France, 9e journée, 1re division

Dijon (Arnold Bouka Moutou, Dylan Bahamboula et Eden Massouema) VS PSG, samedi à 17h

Caen (Durel Avounou et Brice Samba junior) VS Angers, samedi à 20h

Guingamp VS Rennes (Faitout Maouassa), samedi à 20h

Bordeaux VS Nantes (Jules Ikoki), dimanche à 15h

Montpellier (Morgan Poaty) VS Nice, dimanche à 17h

Strasbourg VS Marseille (Christian Madédé), dimanche à 21h

France, 11e journée, 2e division

Clermont (Fodé Doré) VS Le Havre (Bryan Passi et Bevic Mousiti Oko), samedi à 14h55

Lorient VS Metz (Yves Pambou), samedi à 17h

Amiens VS Valenciennes (Yves Pambou), samedi à 17h

Angers VS Reims (Yves Pambou), samedi à 17h

Montpellier VS Toulouse (Yves Pambou), samedi à 17h

Nantes VS Rennes (Yves Pambou), samedi à 17h

Strasbourg VS Metz (Yves Pambou), samedi à 17h

Amiens VS Valenciennes (Yves Pambou), samedi à 17h

Angers VS Reims (Yves Pambou), samedi à 17h

Montpellier VS Toulouse (Yves Pambou), samedi à 17h

Nantes VS Rennes (Yves Pambou), samedi à 17h

Strasbourg VS Metz (Yves Pambou), samedi à 17h



Prêté depuis 3 saisons par le Maccabi tel Aviv, Mavis Tchibota aura à coeur de briller lors du derby (DR)

Moyo) VS Consolat, samedi à 14h45

dimanche à 19h15

Italie, 8e journée, 1re division

Cagliari (Senna Miangué) VS Genoa, dimanche à 15h

Italie, 9e journée, 3e division, groupe C

Pagani VS Virtus Francavilla (John-Christopher Ayina), samedi à 14h30

Pays-Bas, 8e journée, 2e division

Jong Twente (David Sambissa) VS ASWH, samedi à 15h

Roumanie, 12e journée, 2e division

Foresta Suceava (Allan Kimbaloula) VS Dunarea Calarasi, samedi à 10h

Slovaquie, 12e journée, 1re division

Podbrezova VS DAC Dunajska Streda (Yves Pambou), samedi à 17h

Suisse, 11e journée, 2e division

Wil VS Aarau (Igor Nganga), samedi à 19h

Tunisie, 6e journée, 1re division

Kairouan VS CA Bizertin (Jacques Medina Temopélé), samedi à 13h

CO Medenine VS Monastir (Sagge Babelé), samedi à 13h

Turquie, 8e journée, 1re division

Kasimpasa VS Sivasspor (Thievy Bifouma et Delvin Ndinga), dimanche à 13h

Bursaspor (Dzon Delarge) VS Osmanlispor, lundi à 19h

Turquie, 8e journée, 2e division

Adana Demirspor (Yannick Loemba) VS Eskisehirspor, dimanche à 17h

Manisaspor (Christ Bakaki) VS Denizlispor, lundi à 17h

Ukraine, 12e journée, 1re division

Olimpik Donetsk (Emerson Illoy-Ayyet) VS Oleksandria, samedi à 16h

Les matchs à suivre

On suivra avec attention trois rencontres :

vendredi soir, Sylver Ganvoula a affronté Anderlecht, qui l'a prêté jusqu'en juin à Malines. Muet depuis le début de la saison, l'international congolais aura probablement à coeur de débloquer son compteur-but face aux Mauves.

Prêté pour la 3e saison consécutive par le Maccabi Tel Aviv, Mavis Tchibota aura une bonne occasion de faire briller son club, avec lequel il est lié jusqu'en 2022, lors du derby entre le Bnei Yehuda et le Maccabi.

S'il devrait débiter sur le banc, lundi soir, face à Osmanlispor, Dzon Delarge ne devrait manquer l'occasion de se rappeler au bon souvenir de son ancien club. Le désormais sociétaire de Bursaspor avait porté avec réussite les couleurs du club d'Ankara, avant d'être brutalement mis à l'écart. Depuis, Osmanlispor n'avance plus et est désormais englué dans le bas de tableau.

Belgique, 10e journée, 1re division

Sporting Charleroi (Francis N'Ganga) VS Eupen, samedi à 18h

Antwerp VS Zulte-Waregem (Marvin Baudry), dimanche à 20h

France, 10e journée, 3e division

Laval (Davel Mayela et Yven

Grèce, 7e journée, 1re division

Giannina VS Plataniyas (Clevid Dikamona), samedi à 15h

Israël, 7e journée, 1re division

Maccabi Tel Aviv VS Bnei Yehuda Tel Aviv (Mavis Tchibota),

Plaisirs de la table

À LA DÉCOUVERTE DU THYM SERPOLET OU DE LA FARIGOULETTE

Plante aromatique basse et rampante aux très petites feuilles proche par l'odeur au parfum de citron. Le thym serpolet appartient à la famille des lamiaceae. Découvrons-le ensemble.

Le nom de l'espèce dérive du provençal qui permet de dissocier les plantes rampantes des plantes qui forment des coussins gazonnants. Cette plante, de manière générale, peut s'étendre jusqu'à 50 cm de largeur tout en tapissant le sol avec ses tiges aux nœuds radicantes.

Aux feuillages persistants, le thym serpolet grâce à son revêtement au sol empêche aux mauvaises herbes de pousser. La plante aromatique arrive même à résister au gel de l'hiver mais c'est une plante qui préfère les climats chauds. Pendant les périodes chaudes, le feuillage vert disparaît pour donner place à une nuée de fleurs bleues parfumées. Après floraison, des fruits viennent se former mais la

plante n'apprécie pas les sols riches, elle s'adapte facilement aux rochers ou aux sols secs.

Le thym de type serpullum est différent du thym ordinaire que nous connaissons mais les deux genres se ressemblent par le goût. Sa culture nécessite qu'elle se fasse par division des touffes ou encore par bouturage.

Le thym serpolet possède à son tour, à l'instar d'autres plantes, de propriétés médicinales, parmi lesquelles pour ses atouts antiseptiques. La plante, en outre, possède des propriétés antivirales, elle est stomachique, cholérétique, diurétique, expectorante et antispasmodique.

Pour profiter au mieux de toutes ses vertus, le thym serpolet est idéal sous sa forme



d'aromate ou en infusion, il est souvent dans ce dernier cas associé avec de la sauge et du romarin.

L'infusion peut aussi être utilisée sous forme de bain de bouche dans les cas d'inflammation des gencives ou pour dénouer la gorge tout simplement.

La plante est aussi transformée en huile essentielle. Dans ce cas précis, le produit dérivé se rapproche par la senteur au parfum de la mé-

lisse mais il varie en offrant d'autres nuances selon la région où ses huiles essentielles sont proposées.

Pour revenir sur la cuisine, le thym serpolet à un parfum intense qui le permet d'accompagner les desserts, les salades. Il est aussi idéal dans les marinades de poisson ou de viande.

À bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons!

Samuelle Alba

Recette du Pérou

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- 4 blancs de poulet
- 2 petites tomates
- 40cl de bouillon de volaille reconstitué
- 1 gros oignon
- 1 citron vert
- 8 cl de crème liquide
- 1 bouquet garni
- 1 gousse d'ail
- 2 cuil. de pâte de curry (ou curry en poudre)
- 1 cuil. de curcuma
- Persil
- huile d'olive
- sel, poivre

PRÉPARATION

Peler et émincer l'ail et l'oignon. Laver, épépiner et couper en dés les tomates.

Couper les blancs de poulet en morceaux. Reconstituer le bouillon de volaille.

Presser la moitié du citron et réserver le reste pour la décoration du plat (facultatif).

Dans une poêle, verser 2 cuil. d'huile d'olive et faire revenir les blancs de poulet de tous les côtés pendant 5 mn environ.

Saler et poivrer. Réserver dans une assiette. Remettre un peu d'huile dans la poêle et faire revenir l'oignon et l'ail environ 3 mn.

Ajouter le curry, le curcuma et mélanger 2 mn. Ajouter la viande, mélanger puis ajouter le bouquet garni, les tomates, le bouillon et le jus de citron pressé.

Porter à frémissements et saler légèrement. Cuire 15 mn à feu doux. Laisser refroidir et réfrigérer.

ASTUCE

La veille ou quelques heures avant le repas si vous pouvez. Juste avant de passer à table réchauffer la partie mise au réfrigérateur. Ajouter la crème et continuer la cuisson de 5 mn. Servir décoré de quartiers de citron vert (facultatif) et de persil.

Bonne dégustation!

POULET FAÇON ÎLE MAURICE



SA

COULEURS DE CHEZ NOUS

Difficile pour les puristes de la langue de Molière de cerner les contours de cette phrase. Mais, au Congo, cette expression a toute sa place dans le langage « populaire ». Elle traduit une réalité que ce pays doit, assurément, partager avec bien d'autres sur le continent africain : le défi de l'électrification.

Par Van Francis Ntaloubi

« Le courant est venu »

Dans les foyers de chez nous, l'électricité n'est jamais pérenne. Elle va et revient et ce phénomène a un nom : le délestage. L'électricité peut arriver à 6 heures et être interrompue à 12 heures ; elle peut durer trois jours d'affilée ou plus mais elle partira toujours. Un yo-yo qui laisse songeurs les « clients ». C'est par ce jeu de va-et-vient que la société qui fournit l'électricité a réussi à construire un mythe et un mystère autour de ce produit de grande consommation. Si bien que le retour du courant est accueilli avec joie par les enfants, d'abord, puis par les adultes. « *Le courant est venu* » ou « *Le courant est revenu* », c'est tout comme. Au-delà de cette scansion : la danse, les sautillages, etc., des scènes dignes d'une victoire à l'issue d'un match de qualification sur fond de suspense. Et cela ne s'arrête pas là. On pourrait même dire que nombre de Congolais sont désormais gagnés par le stress chaque fois qu'ils ont un programme alléchant à suivre à la télé-

vision. Dans le cas d'un match de football, ils décampent et assiègent les « VIP » que vous connaissez car nous leur avons consacré une de ces chroniques. Même ici, la peur les suit. Aussi obligent-ils le tenancier des lieux à alterner sur le groupe électrogène.

« *Le courant est revenu ?* », peut-on entendre les Congolais se poser la question ou la poser à leurs interlocuteurs au téléphone. Il peut s'agir d'un enfant ou de l'épouse. La réponse obtenue leur fait adopter une attitude, souvent de prudence, pour ne pas aller subir le chaos. En quoi faisant ? En achetant des piles pour son petit poste récepteur, pour les férus de l'information ou pour les lampes électriques qui ne manquent plus dans la majorité des maisons congolaises. En passant, signalons les adieux qu'ils ont engagés avec les bougies, au nom des deuils que celles-ci ont occasionnés ou le désamour contraint avec les lampes à pétrole, celui-ci devenant véritablement de l'or (quoique noir).

Le comportement du courant en enrichissant

le vocabulaire a « révolutionné » la vie sociale. Il n'est pas exagéré de dire que de plus en plus les Congolais se promènent avec le téléphone et ses accessoires, le chargeur en premier. Ils fréquentent les lieux dont ils sont rassurés par la disponibilité de l'électricité ; les bars, les taxis ou les cafés les plus prisés sont ceux qui remplissent ce critère. D'où des travaux sont entrepris dans ces espaces de retrouvailles pour multiplier le nombre de prises électriques sur les murs même si la démarche à des allures de marketing pour attirer et fidéliser la clientèle. Fidéliser ? Voilà encore un mot qui nourrit l'intelligence des femmes. Comment faire pour forcer son homme de vite rentrer ? Il suffit de l'appeler ou de le faire appeler par un enfant et de lui dire : « *Le courant est revenu* ». Il n'a plus d'alibi pour traîner au nom du JT qu'il a dit devoir suivre quelque part. les Congolais en ont plusieurs comme astuces et stratégies que leur a procurées la pénurie de l'électricité. Et que dire du délestage ? Le vrai mot pour évoquer ce phénomène ? A suivre...

Horoscope du 14 au 20 octobre 2017



Bélier
(21 mars-20 avril)

Vous entrez dans une forte période créatrice avec à la clé de grandes satisfactions. Un projet pensé depuis longtemps verra le jour dans les prochains jours grâce à des alliés insoupçonnés. Persévérez ! L'amour vous donne des ailes.



Lion
(23 juillet-23 août)

L'esprit libre et le cœur à la fête, vous retrouvez avec le plus grand des plaisirs de vieux amis qui vous feront passer de merveilleux moments de complicité. Ces instants vous redonnent une énergie toute nouvelle et vous ouvre des horizons insoupçonnés.



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Vos humeurs changeantes auront le don d'agacer vos proches et de vous faire perdre certains alliés. Vous vous montrez imprévisible et cela ne joue pas en votre faveur. De l'exercice physique pourrait vous aider à extérioriser un trop plein de nervosité.



Taureau
(21 avril-21 mai)

Des situations difficiles surviendront dans les prochains jours mais vous ferez preuve d'une grande force et serez apte à vous adapter à n'importe quelle situation.



Vierge
(24 août-23 septembre)

D'humeur susceptible, vous aurez du mal à accepter la contradiction alors que vous êtes plutôt enclin à aller dans ce sens. Soyez cohérent avec votre manière d'agir, prenez le temps nécessaire pour analyser les situations compliquées.



Verseau
(21 janvier-18 février)

La vie vous joue des tours ! En d'autres mots, on dirait que la malchance vous épie. Cette semaine, évitez de prendre de grosses décisions, laissez-vous guider par les autres et privilégiez l'inaction. Pas de panique, la roue tournera vite !



Gémeaux
(22 mai-21 juin)

Si l'état de vos finances vous inquiète, n'attendez pas pour ralentir vos dépenses ou pour épargner car dans votre situation, mieux vaut prendre les plus grandes précautions. Votre famille sera plus soudée que jamais.



Balance
(23 septembre-22 octobre)

Vous déployez tous les moyens pour arriver à vos fins ! Votre volonté et votre ténacité vous feront sortir du lot, vous marquerez les esprits. Vous serez dans la meilleure position pour régler des litiges qui touchent le domaine familial, il vous faudra provoquer les discussions.



Poisson
(19 février-20 mars)

Embarqué dans un tourbillon de nouveautés et de découvertes, vous ne savez plus où donner de la tête. De belles et importantes rencontres sont à prévoir. Célibataires, ouvrez l'œil ! L'amour est plus près que vous ne le pensez...



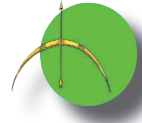
Cancer
(22 juin-22 juillet)

Cette semaine, vous ne serez pas du genre à arrondir les angles. Vous vous montrerez particulièrement catégorique avec certains de vos proches et ressentirez le besoin de remettre les points sur les i. On dirait bien que votre entourage avait besoin de cette franchise.



Scorpion
(23 octobre-21 novembre)

Aucun nuage à l'horizon. Votre dynamisme et votre créativité vous propulsent sous les feux de tous les projecteurs et vous donnent les idées qu'il faut pour mener à bien de nouveaux projets. Vous ferez grandir l'idée de travailler en collaboration avec votre partenaire.



Sagittaire
(22 novembre-20 décembre)

Euphorie et optimisme guideront votre quotidien pour les semaines à venir. Vous agissez animé par une énergie effrénée, vous faites fi des contraintes et suivez votre instinct. Cette insouciance vous emmènera là où vous ne vous y attendez pas.



PHARMACIES DE GARDE DU DIMANCHE 15 OCTOBRE 2017 - BRAZZAVILLE -



MAKELEKELE
Dieu merci (arrêt Angola libre)
Sainte Bénédicte
Tenrikyo

BACONGO
Tahiti
Trinite
Reich biopharma
DelGrace

POTO-POTO
Centre (CHU)
Franck
Mavre
Sainte Bernadette

MOUNGALI
Colombe
Loutassi
Sainte-Rita
Emmanueli
Antony

OUENZE
Beni (ex trois martyrs)
Marché Ouenze
Rossel

TALANGAI
La Gloire
Cleme
Saint Demosso
Yves

MFILOU
Santé pour tous
Mariale